

**A FORDÍTÓ ÉS TOLMÁCS MESTERKÉPZÉSI SZAK ÁLTALÁNOS ÓRARENDJE**  
**– ŐSZI FÉLÉV –**

Kurzus	Típus	Heti óraszám	Nyelv	Időpont	Terem	Oktató
<b>I. ÉVFOLYAM – I. FÉLÉV</b>						
<b>Alapozó ismeretek</b>						
<i>Szakmai nyelvhelyességi ismeretek</i>	ea	2	HU	H 10–12	3. terem	Kiss
<i>Bevezetés a nyelvi közvetítés elméletébe és gyakorlatába</i>	sz	2	HU	H 12–14	VIII. terem	Dudits
<i>Bevezetés a fordítás és tolmácsolás elméletébe</i>	ea	2	HU	H 14–16	VIII. terem	Bakti, Sermann
<b>Általános szakmai törzsanyag</b>						
<i>Számítógépes fordítástámogatás</i>	sz	1	HU	Kéthetente H 8–10	PC-labor	Lepahin
<b>Kötelező nyelvgyakorlati tárgyak</b>						
<i>Angol B/C nyelvgyakorlat 1</i>	sz	2	EN	K 14–16	II. terem	Fischer
<i>Francia B/C nyelvgyakorlat 1</i>	sz	2	FR	H 18–20	I. labor	Humblot
<i>Német B/C nyelvgyakorlat 1</i>	sz	2	DE	Cs 10-12	NISZ 2 (AD-231-2)	Modrián-Horváth
<i>Olasz B/C nyelvgyakorlat 1</i>	sz	2	IT	Cs 12–14	Pulz A 217.	Kadvány
<i>Spanyol B/C nyelvgyakorlat 1</i>	sz	2	ES	Sz 17:30–19:00	Pulz	Navarro
<i>Orosz B/C nyelvgyakorlat 1</i>	sz	2	RU	SZ 14–16	Orosz tolmácsterem	Krapivina
<i>Szerb B/C nyelvgyakorlat 1</i>	sz	2	SR	CS 12–14	Bolgár szeminárium	Stoiljković
<i>Török B/C nyelvgyakorlat 1</i>	sz	2	TU	Cs 14-16	Altajisztika Német Gvula tanterem	Isik
<b>Szabadon választható tantárgyak</b>						
<i>Egyéni egyeztetés alapján</i>	Neptun		EN	Neptun	Neptun	Neptun
<i>Bevezetés az utószerkesztésbe</i>	sz	2	EN	Cs 14–16	II. terem	Lesznyák, Sermann
<i>Francia nyelvészet</i>	ea	2	FR	Sz 12-14	Zolnai	Horváth
<i>Histoire de la Hongrie</i>	ea	2	FR	P 10–12	Labor I.	Szász
<i>Kultur- und Medienwissenschaft</i>	ea	2	DE	Sz 14-16	Tanári szoba	Szabó J.
<i>Sprachgeschichte</i>	ea	2	DE	H 14–16	NISZ 1	Rauzs
<i>Deutschsprachige Literatur des 20. Jhs</i>	ea	2	DE	Cs 8-10	NISZ 1	Ritz
<i>Pszicholingvisztika</i>	sz	2	IT	Cs 10-12	Pulz A 217.	Kadvány
<i>Műfordítás: a spanyol nyelvű irodalmak és a magyar műfordítás története</i>	sz	2	ES	Cs 8–10	Pulz	Katona
<i>Beszédkészség fejlesztése I. (orosz)</i>	sz	2	RU	H 18–20	Orosz tolmácsterem	Krapivina
<i>Beszédkészség fejlesztése I. (szerb)</i>	sz	2	SR	SZ 14–16	Bolgár szeminárium	Stoiljković

**A FORDÍTÓ ÉS TOLMÁCS MESTERKÉPZÉSI SZAK ÁLTALÁNOS ÓRARENDJE**  
**- ŐSZI FÉLÉV -**

Kurzus	Típus	Heti óraszám	Nyelv	Időpont	Terem	Oktató
<b>I. ÉVFOLYAM – I. FÉLÉV</b>						
<b>Differenciált szakmai anyag</b>						
<i>Fordítástech.: angol (B/C) – magyar (A) I.</i>	SZ	2	EN	K 08–10	II. terem	Lesznyák
<i>Fordítástech.: francia (B/C) – magyar (A) I.</i>			FR	Cs 16–18	Oktatói szoba	Vida
<i>Fordítástech.: német (B/C) – magyar (A) I.</i>			DE	Cs 18-20	NISZ 1	Szabó
<i>Fordítástech.: olasz (B/C) – magyar (A) I.</i>			IT	Sz 12–14	Pulz B 14.	Sermann
<i>Fordítástech.: spanyol (B/C) – magyar (A) I.</i>			ES	Cs 10–12	Pulz	Katona
<i>Fordítástech.: orosz (B/C) – magyar (A) I.</i>			RU	Sz 10–12	AD-3444–34445. terem	Szabariné Hegedűs
<i>Fordítástech.: szerb (B/C) – magyar (A) I.</i>			SR	CS 08.30–10	AD-3424. Lektorai tanterem	Farkas Baráthi
<i>Fordítástech.: török (B/C) – magyar (A) I.</i>			TU	Cs 08–10	Altajisztika Német Gvula tanterem	Yilmaz
<i>Fordítástech.: magyar (A) – angol (B) I.</i>	SZ	2	EN	K 16–18	I. labor	Bocsor
<i>Fordítástech.: magyar (A) – francia (B) I.</i>			FR	Cs 18–20	Oktatói szoba	Vida
<i>Fordítástech.: magyar (A) – német (B) I.</i>			DE	Cs 14-16	Tanári szoba (AD-TSZ)	Rauzs
<i>Fordítástech.: magyar (A) – olasz (B) I.</i>			IT	Sz 14–16	Pulz	Marmioli
<i>Fordítástech.: magyar (A) – spanyol (B) I.</i>			ES	Cs 12–14	Pulz	Praefort
<i>Fordítástech.: magyar (A) – orosz (B) I.</i>			RU	CS 10–12	Oktatói szoba (AD-3430-2 Lektorai szem.)	Györfi
<i>Fordítástech.: magyar (A) – szerb (B) I.</i>			SR	P 08.30–10	Bolgár szeminárium	Rajslí
<i>Fordítástech.: magyar (A) – török (B) I.</i>			TU	Cs 10–12	Altajisztika Német Gvula tanterem	Yilmaz
<i>Tolmácsolástech.: angol (B/C) – magyar (A) I.</i>	SZ	2	EN	K 10–12	II. terem	Bakti
<i>Tolmácsolástech.: francia (B/C) – magyar (A) I.</i>			FR	Sz 8–10	Oktatói szoba	Karácsonyi
<i>Tolmácsolástech.: német (B/C) – magyar (A) I.</i>			DE	Cs 12–14	I. labor	Horváth
<i>Tolmácsolástech.: olasz (B/C) – magyar (A) I.</i>			IT	Cs 10–12	Pulz A 7.	Marmioli, Sermann
<i>Tolmácsolástech.: spanyol (B/C) – magyar (A) I.</i>			ES	Sz 10–12	Pulz	Csikós
<i>Tolmácsolástech.: orosz (B/C) – magyar (A) I.</i>			RU	Sz 08–10	II. terem	Györfi
<i>Tolmácsolástech.: szerb (B/C) – magyar (A) I.</i>			SR	P 10–11.30	Bolgár szeminárium	Rajslí
<i>Tolmácsolástech.: török (B/C) – magyar (A) I.</i>			TU	Sz 10–12	Altajisztika tanári szoba	Dev
<i>Tolmácsolástech.: magyar (A) – angol (B) I.</i>			EN	K 12–14	II. terem	Végh
<i>Tolmácsolástech.: magyar (A) – francia (B) I.</i>			FR	Sz 10-12	II. terem	Karácsonyi
<i>Tolmácsolástech.: magyar (A) – német (B) I.</i>			DE	K 16-18	Tanári szoba (AD-TSZ)	Horváth
<i>Tolmácsolástech.: magyar (A) – olasz (B) I.</i>			IT	Sz 12–14	Pulz	Marmioli
<i>Tolmácsolástech.: magyar (A) – spanyol (B) I.</i>			ES	Cs 16–18	I. labor	Sermann
<i>Tolmácsolástech.: magyar (A) – orosz (B) I.</i>			RU	Cs 14–16	I. labor	Györfi
<i>Tolmácsolástech.: magyar (A) – szerb (B) I.</i>			SR	K 12–14	AD-TSZ Oktatói szoba	Orcsik
<i>Tolmácsolástech.: magyar (A) – török (B) I.</i>			TU	Sz 12–14	Altajisztika tanári szoba	Dev

**A FORDÍTÓ ÉS TOLMÁCS MESTERKÉPZÉSI SZAK ÁLTALÁNOS ÓRARENDJE**  
**– ŐSZI FÉLÉV –**

Kurzus	Típus	Heti óraszám	Nyelv	Időpont	Terem	Oktató
<b>II. ÉVFOLYAM – III. FÉLÉV</b>						
<b>FORDÍTÁS SPECIALIZÁCIÓ</b>						
<b>Alapozó ismeretek</b>						
<i>Terminológiai alapismeretek</i>	ea	2	HU	Cs 12–14	PC-labor	Sermann
<b>Általános szakmai törzsanyag</b>						
<i>Gazdasági terminológia</i>	sz	1	HU	K 14–16 (7 alkalom)	VIII. terem	Jancsó
<b>Differenciált szakmai anyag</b>						
<i>Gazdasági alapismeretek</i>	ea	2	HU	K 12–14	Aud. Max.	Kürtösi, Tarjányi
<i>Szakfordítás: angol (B) – magyar (A) I.</i>	sz	2	EN	H 10–12	I. labor	Sándor
<i>Szakfordítás: angol (C) – magyar (A) I.</i>			EN	H 12–14	II. terem	Sándor
<i>Szakfordítás: francia (B/C) – magyar (A) I.</i>			FR	P 12–14	Oktatói szoba	Vida
<i>Szakfordítás: német (B/C) – magyar (A) I.</i>			DE	H 8-10	NISZ 2 (AD-231-2)	Rauzs
<i>Szakfordítás: olasz (B/C) – magyar (A) I.</i>			IT	Sz 12–14	Pulz B 14.	Sermann
<i>Szakfordítás: spanyol (B/C) – magyar (A) I.</i>			ES	Sz 12–14	Pulz	Faix
<i>Szakfordítás: orosz (B/C) – magyar (A) I.</i>			RU	Sz 14–16	AD-3444–34445. terem	Szabariné Hegedűs
<i>Szakfordítás: szerb (B/C) – magyar (A) I.</i>			SR	CS 10–12	AD-3424. Lektor tanterem	Kacziba Á.
<i>Szakfordítás: török (B/C) – magyar (A) I.</i>			TU			
<i>Szakfordítás: magyar (A) – angol (B) I.</i>			sz	2	EN	K 10–12
<i>Szakfordítás: magyar (A) – francia (B) I.</i>	FR	P 14-16			Oktatói szoba	Vida
<i>Szakfordítás: magyar (A) – német (B) I.</i>	DE	Cs 16-18			NISZ 1	Szabó
<i>Szakfordítás: magyar (A) – olasz (B) I.</i>	IT	Cs 8:30–10			Pulz A 207.	Marmiroli
<i>Szakfordítás: magyar (A) – spanyol (B) I.</i>	ES	Sz 14–16			Pulz	Faix
<i>Szakfordítás: magyar (A) – orosz (B) I.</i>	RU	Sz 8–10			AD-3444–34445. terem	Romanova
<i>Szakfordítás: magyar (A) – szerb (B) I.</i>	SR	P 12–13.30			AD-3408 Bolgár szeminárium	Rajsli
<i>Szakfordítás: magyar (A) – török (B) I.</i>	TU					
<i>Irányított önálló nyelvtechnológiai foglalkozás fordítóknak I.</i>	gy	4	HU	Kontaktórák: K 16–18 szeptember 17. október 15. november 12. december 3.	PC-labor	Bernáth
<i>Szakkolgozati konzultáció fordítóknak I.</i>				konzultációs gyakorlat		EN: Dudits FR: Vida DE: Rauzs IT: Sermann ES: Praefort RU: Györfi SR: Farkas Baráthi TU
<b>Tolmácsolási kurzusok: félévenként legalább 1 db B nyelvi és 1 db C nyelvi konzekutív tolmácsolási kurzus teljesítendő</b>						
<b>Szabadon választható kurzusok: a teljes képzés során legalább 6 kredit értékben teljesítendő</b>						

**A FORDÍTÓ ÉS TOLMÁCS MESTERKÉPZÉSI SZAK ÁLTALÁNOS ÓRARENDJE**  
**– ŐSZI FÉLÉV –**

Kurzus	Típus	Heti óraszám	Nyelv	Időpont	Terem	Oktató
<b>II. ÉVFOLYAM – III. FÉLÉV</b>						
<b>TOLMÁCS SPECIALIZÁCIÓ</b>						
<b>Alapozó ismeretek</b>						
<i>Terminológiai alapismeretek</i>	ea	2	HU	Cs 12–14	PC-labor	Sermann
<b>Általános szakmai törzsanyag</b>						
<i>Gazdasági terminológia</i>	sz	1	HU	K 14–16 (7 alkalom)	VIII. terem	Jancsó
<b>Differenciált szakmai anyag</b>						
<i>Gazdasági alapismeretek</i>	ea	2	HU	K 12–14	Aud. Max.	Kürtösi, Tarjányi
<i>Konszek. tolm.: angol (B) – magyar (A) I.</i>	sz	2	EN	H 14–16	II. terem	Dudits
<i>Konszek. tolm.: angol (C) – magyar (A) I.</i>			EN	H 10–12	II. terem	Dudits
<i>Konszek. tolm.: francia (B/C) – magyar (A) I.</i>			FR	Sz 12–14	II. terem	Karácsonyi
<i>Konszek. tolm.: német (B/C) – magyar (A) I.</i>			DE	Cs 10–12	I. labor	Sándor
<i>Konszek. tolm.: olasz (B/C) – magy. (A) I.</i>			IT	Cs 10–12	Pulz A 7.	Marmioli, Sermann
<i>Konszek. tolm.: spanyol (B/C) – magyar (A)</i>			ES	Sz 10–12	I. labor	Lénárt
<i>Konszek. tolm.: orosz (B/C) – magyar (A) I.</i>			RU	CS 8–10	II. terem	Györfi
<i>Konszek. tolm.: szerb (B/C) – magyar (A) I.</i>			SR	P 13.30-15	Bolgár szeminárium	Rajlsli
<i>Konszek. tolm.: török (B/C) – magyar (A) I.</i>			TU			
<i>Konszek. tolm.: magyar (A) – angol (B) I.</i>	sz	2	EN			
<i>Konszek. tolm.: magyar (A) – francia (B) I.</i>			FR	Sz 14–16	Oktatói szoba	Karácsonyi
<i>Konszek. tolm.: magyar (A) – német (B) I.</i>			DE			
<i>Konszek. tolm.: magyar (A) – olasz (B) I.</i>			IT	Cs 8.30–10	Német szem.	Marmioli
<i>Konszek. tolm.: magyar (A) – spanyol (B) I.</i>			ES	Sz 16–18	Pulz A214	Lénárt
<i>Konszek. tolm.: magyar (A) – orosz (B) I.</i>			RU	Cs 14–16	AD-3428-2 Orosz tolmácsterem	Romanova
<i>Konszek. tolm.: magyar (A) – szerb (B) I.</i>			SR			
<i>Konszek. tolm.: magyar (A) – török (B) I.</i>			TU			
<i>Irányított önálló nyelvtechnológiai foglalkozás tolmácsoknak I.</i>	gy	4	EN	[Neptunban időpont nélkül]	I. labor	Dudits, Bakti
			FR			Karácsonyi, Farkas
			DE			Rauzs, Szabó
			IT			Sermann, Zentainé Kollár
			ES			Lénárt, Sermann
			RU			Györfi
			SR			SR
TU	TU					
<i>Szakdolgozati konzultáció tolmácsoknak I.</i>	konzultációs gyakorlat					EN: Dudits
						FR
						DE
						IT
						ES
						RU: Györfi
						SR
TU						
<b>Fordítási kurzusok: félévenként legalább 1 db B nyelvi és 1 db C nyelvi szakfordítási kurzus teljesítendő</b>						
<b>Szabadon választható kurzusok: a teljes képzés során legalább 6 kredit értékben teljesítendő</b>						